Document généré le 18 juil. 2025 18:44

Journal des traducteurs
Translators' Journal

Louis Riel, latiniste...

Jules Le Chevalier

Volume 4, numéro 3, 3e trimestre 1959

URI : https://id.erudit.org/iderudit/1061564ar
DOI : https://doi.org/10.7202/1061564ar

Aller au sommaire du numéro

Éditeur(s)

Les Presses de l'Université de Montréal

ISSN

0316-3024 (imprimé)
2562-2994 (numérique)

Découvrir la revue

Citer ce document

Le Chevalier, J. (1959). Louis Riel, latiniste.... *Journal des traducteurs / Translators' Journal*, *4*(3), 135–135. https://doi.org/10.7202/1061564ar

Tous droits réservés © Les Presses de l'Université de Montréal, 1959

Ce document est protégé par la loi sur le droit d'auteur. L'utilisation des services d'Érudit (y compris la reproduction) est assujettie à sa politique d'utilisation que vous pouvez consulter en ligne.

https://apropos.erudit.org/fr/usagers/politique-dutilisation/

érudit

Cet article est diffusé et préservé par Érudit.

Érudit est un consortium interuniversitaire sans but lucratif composé de l'Université de Montréal, l'Université Laval et l'Université du Québec à Montréal. Il a pour mission la promotion et la valorisation de la recherche.

https://www.erudit.org/fr/

vaux actuellement en cours portent sur les sujets les plus divers : **étude stylistique et sémantique du vocabulaire de la couleur en français et en anglais** (*E. Panisset*), **la stylistique comparée des sons et des bruits** (*E. Landriault*), **le vocabulaire de l'assurance** (*Claire Metcalfe*), **le vocabulaire du goût et de l'odorat** (*H. Crevier*), **les allusions en stylistique comparée** (*M. Wermelinger*), **étude stylistique et sémantique du vocabulaire du mouvement en anglais et en français** (*M. Draper*) et **la traduction au service du cinéma** (*P. Langlois*).

Rappelons en terminant qu'un séjour de deux ans à la Section de Traduction se joue également sur un plan humain et on ne dira jamais trop, à cet égard, le dévouement de monsieur Vinay envers les étudiants. Signalons enfin le privilège dont jouit la Section de Traduction de compter parmi ses professeurs des interprètes aussi réputés que Mademoiselle Andrée Francœur et Monsieur Blake Hanna.

PAULE LANGLOIS

LOUIS RIEL, LATINISTE . . .

. . . Bien qu'il ne connût rien d'officiel, le P. André annonça le dimanche matin au prisonnier la probabilité de son exécution soit le lendemain, soit le surlendemain. Ces paroles ne produisirent pas sur Riel l'effet foudroyant qu'il attendait. Il répliqua avec calme : "*Laetatus sum in his quae dicta sunt mihi, in domum Domini ibimus.*"

Jules Le Chevalier, O.M.I.
Batoche,
l'Oeuvre de Presse
Dominicaine, Montréal, 1941
(p. 267)